

*Contribuer à l'adaptation de l'Espace Catalan Transfrontalier
aux effets attendus du changement climatique*



*Contribuir a l'adaptació de l'Espai Català Transfronterer
als efectes esperats del canvi climàtic*

Synthèse du Séminaire de lancement

ECTAdapt

Jeudi 24 Novembre 2016

Pierre Bretonneau, Perpignan



Diputació de Girona



CILMA

Conseil d'initiatives locals per al Medi Ambient
de les comarques de Girona

Livret de synthèse



Propos introductifs ...

Conscient de la nécessité d'anticiper les effets du changement climatique sur le territoire, le Département des Pyrénées-Orientales, dans le cadre de sa démarche de développement durable, a approuvé le 8 octobre 2013 son Plan Climat Énergie Territorial.

L'enjeu, pour le Département, vise à **adapter et préparer dès aujourd'hui le territoire aux conséquences du changement climatique**. Dans ce cadre, de nombreuses politiques et actions sont d'ores et déjà menées (en matière de gestion et de préservation de la ressource en eau et de la biodiversité, de l'aide à la diversification des activités économiques ou encore en matière de gestion des risques ...).

Toutefois, les effets du changement climatique n'étant, bien évidemment, pas circonscrits à un territoire administratif et dépassant les frontières, le Département a souhaité élargir la réflexion et travailler à l'échelle de l'**Espace Catalan Transfrontalier** (formé par la province de Gérone en Espagne et le département des Pyrénées-Orientales) afin de trouver des réponses communes en matière d'adaptation au changement climatique.

Ainsi, **le Département des Pyrénées-Orientales (en tant que chef de file), en partenariat avec la Diputació de Girona et le Consell d'Iniciatives Locals per al Medi Ambient de les comarques de Girona (CILMA)**, a décidé de porter le projet « ECTAdapt ».

Retenu en mai 2016 par le Comité de Programmation du programme INTERREG, ce projet mené sur 2016-2019 bénéficiera d'un cofinancement européen à 65 %.

C'est ainsi une démarche d'anticipation et d'expérimentation qui sera menée sur l'Espace Catalan Transfrontalier (ECT) pour mieux comprendre la vulnérabilité de ce territoire, sensibiliser l'ensemble des acteurs (acteurs socio-économiques, collectivités, grand public ...) sur cet enjeu et les aider à passer à l'action.

Rappel des objectifs du séminaire de lancement du projet ECTAdapt

ECTAdapt est un projet tourné vers l'avenir qui nécessite d'impliquer l'ensemble des acteurs et des partenaires du territoire pour être unis autour du défi collectif de l'adaptation de l'ECT aux effets attendus du changement climatique.

Convaincus de la nécessité de partager les regards, le Département des Pyrénées-Orientales, la Diputació de Girona et le CILMA ont souhaité que la présentation de leur projet de coopération soit placée sous le signe de l'échange et de la participation.

Dans ce cadre, ils ont organisé un **séminaire de lancement du projet le 24 novembre 2016 au Conseil Départemental, à Perpignan**, réunissant plus de 100 participants et une soixantaine d'acteurs différents (collectivités, associations, etc).

Les ambitions de cette journée

- ➔ **Mobiliser et rassembler l'ensemble des parties prenantes** autour de l'adaptation au changement climatique.
- ➔ **Présenter** le contexte, les objectifs, le cadre et les modalités de gouvernance du **projet ECTAdapt**.
- ➔ **Recenser les attentes et besoins** des acteurs et **échanger** sur les champs du possible pour les futures actions qui seront mises en œuvre de façon **multipartenariale** dans le cadre du projet ECTAdapt.



Un séminaire de lancement : riche, varié et fédérateur !

Cette journée s'est déclinée en plusieurs temps forts :

- Un premier temps **en séance plénière** visant à présenter et échanger, d'une part sur les enjeux de l'adaptation de l'ECT, d'autre part sur le projet de coopération ECTAdapt.
- Un second temps d'**animations** visant à recenser les attentes, les préoccupations et les propositions des participants pour **alimenter et nourrir la feuille de route du projet**.
- Un troisième temps visant à **échanger** autour de différents retours d'expériences, de part et d'autre de la frontière, en matière d'adaptation.

Quelques chiffres clés

- Plus de **100 participants** représentant de nombreuses institutions et organismes publics et privés, permettant une **réelle diversité de regards, d'approches ...**
- **Une soixantaine de structures différentes représentées**, dont environ : quinze collectivités (techniciens et élus), 12 associations, 9 structures parapubliques, 8 centres de recherches et universités, 7 territoires de projet (parcs naturels, syndicats ...), 6 entreprises, etc, aux attentes et besoins différents.
- Des participants **venus de tout l'ECT** et au-delà, représentant les territoires de montagne, de piémont, de plaine, du littoral, des zones rurales et urbaines et donc sa diversité.
- **10 interventions d'acteurs** présentant les enjeux de l'adaptation ainsi que des **retours d'expériences** autour des 3 grands axes du projet.
- Des réflexions et échanges **variés, riches, constructifs et de multiples propositions formulées** par les participants, notamment lors des temps d'animations.
- Une **forte attente** des participants exprimée sur leur collaboration à la mise en œuvre du projet.



Des participants fortement mobilisés et engagés !

Un mode d'animation pour favoriser l'échange, le débat et l'ouverture aux champs du possible ...

- Une journée animée par une consultante spécialisée sur la thématique de l'adaptation.
- Des temps d'échanges après chaque présentation pour permettre aux participants de poser leurs questions et d'avoir un débat avec les intervenants.
- Des animations pour mieux susciter les échanges et recueillir les avis et idées des différents acteurs présents.

D'où venez-vous ?

Présentez-vous à un voisin que vous ne connaissez pas et expliquez lui la raison de votre présence à ce séminaire

Quelles sont les 3 thématiques prioritaires en termes d'adaptation ?

Pouvez-vous citer des actions d'adaptation dont vous avez connaissance ?

Quelles seraient les actions prioritaires à mener ?

Boîte à idées



Quelques idées fortes et attentes formulées par les participants

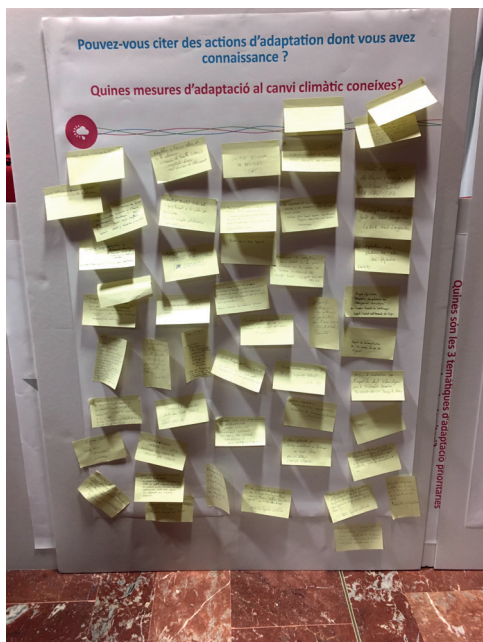
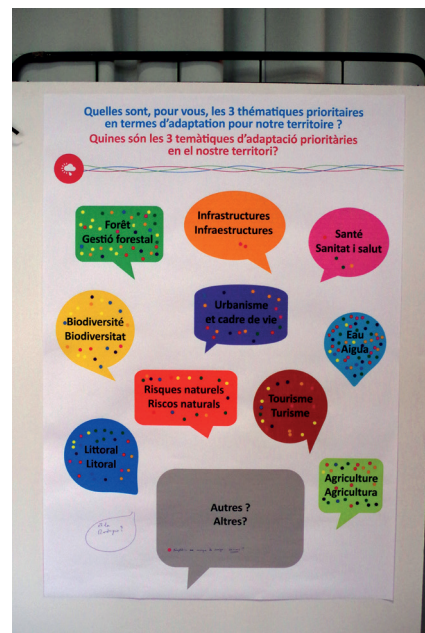
Les principales idées fortes sont précisées ci-après et l'ensemble des contributions formulées par les participants sur les supports d'animation est détaillé en annexe.

Quelles sont, pour vous, les 3 thématiques prioritaires en termes d'adaptation pour notre territoire ?

- 1^{er} choix : l'eau (22 % des votes)
- 2^e choix : la forêt (18 % des votes)
- 3^e choix ex-æquo : le littoral et l'agriculture (11 % des votes)

Pouvez-vous citer des actions d'adaptation dont vous avez connaissance ?

- 9 actions citées en lien avec la sensibilisation, l'éducation ou la formation
par exemple : « Programme d'éducation à l'eau (quantitatif/qualitatif) auprès des scolaires, piloté par le Syndicat mixte des Nappes de la Plaine du Roussillon avec Label Bleu et les Petits Débrouillards... »
- 4 actions citées en lien avec l'adaptation des activités touristiques
par exemple : « Projet de diversification de l'ex-station de ski du Puigmal... »
- 4 actions citées en lien avec le littoral
par exemple : « Adaptation à l'érosion côtière et à la submersion : reconstitution dunaire, recul d'une aire de stationnement... »
- 4 actions citées en lien avec la ressource en eau
par exemple : « Étude de la gestion de l'eau (recyclage des eaux grises) dans les installations, les hôtels... »
- etc.



Quelles seraient, selon vous, les actions prioritaires à mener sur notre territoire ?

- 21 idées d'actions en lien avec la sensibilisation et la formation de la population, des jeunes, des élus, etc
par exemple : « Sensibiliser les autorités économiques au coût/bénéfice de l'adaptation au changement climatique ; Contribuer au changement de culture et des stratégies des acteurs politiques... »
- 12 idées d'actions en lien avec la gestion durable de la ressource en eau
par exemple : « Actions en faveur des économies d'eau dans les secteurs de : l'aménagement, la construction, l'agriculture, le tourisme... »
- 9 idées d'actions en lien avec la gestion adaptative des forêts
par exemple : « Diagnostic de vulnérabilité des peuplements forestiers à l'échelle de l'ECT et des territoires de projet... »
- 7 idées d'actions en lien avec l'adaptation du tourisme
par exemple : « Diversification et adaptation de l'économie « neige » du territoire... »
- etc.

Je souhaite continuer l'aventure ECTAdapt

Un « OUI ! » unanime, reflet de la volonté des participants de poursuivre l'aventure et de contribuer au projet ECTAdapt.

Résumé des mots clés de la journée



Présentation et échanges autour des enjeux de l'adaptation de l'ECT aux impacts attendus du changement climatique



Les exposés proposés à la réflexion collective

Objectifs des interventions

1. Rappel sur la définition de l'adaptation au changement climatique et ses enjeux
2. Les différentes façons d'aborder l'adaptation au changement climatique de part et d'autre de la frontière : méthodes, état des lieux et pistes de progrès

Présentations et échanges

Intervenants :

- Agence De l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie (ADEME) – Céline Vachey
- Oficina Catalana del Canvi climàtic (OCCC) – Salvador Samitier

Côté français, la méthodologie adoptée pour traiter de l'adaptation est surtout centrée, via les Plans Climat Énergie Territoriaux (PCET), sur le diagnostic de vulnérabilité mené à une échelle relativement grande (territoire supérieur à 50.000 habitants, aujourd'hui 20.000 dans le cadre de la Loi sur la Transition Énergétique).

Il est noté assez peu d'exemples de mise en œuvre concrète à petite échelle menés par les collectivités locales.

Pour autant il existe de nombreuses actions et initiatives exemplaires qui contribuent à l'adaptation des territoires, mais qui n'ont pas toujours été réalisées dans un objectif premier d'adaptation.

Par ailleurs, il ressort une difficulté générale à mobiliser les acteurs pour mener ces réflexions sur le long terme, y compris dans les collectivités qui ont porté un PCET et auprès du public initié et des élus. L'enjeu côté français vise donc à **intégrer l'adaptation dans toutes les politiques publiques**, afin que la question de l'adaptation soit posée pour chaque projet, chaque décision, portés par les collectivités, y compris les petites.

Côté catalan, l'approche est différente car centrée sur la mise en œuvre d'actions d'adaptation à petite échelle, dans toutes les collectivités, grâce à une méthodologie déclinée à partir de Mayors Adapt.

Un indicateur global pour la Catalogne a été développé pour identifier le niveau d'adaptation des territoires et suivre son évolution dans le temps. Un système de cartographie permettant de visualiser, commune par commune, les enjeux prégnants pour différentes thématiques (eau, forêt, etc) a également été créé pour communiquer autour de la vulnérabilité des territoires.



Les interrogations / réflexions et propositions émanant de ces échanges

Retour sur les idées fortes abordées / évoquées ...

- L'adaptation au changement climatique : 2nd volet de la lutte contre le changement climatique.
- Des premiers effets avérés du changement climatique sur le territoire, mais le constat partagé d'une prise en compte insuffisante aujourd'hui de l'adaptation dans les territoires et d'une difficulté à se projeter sur le long terme.
- Un manque d'information, de sensibilisation et de moyens alloués de manière générale à cette thématique.
- L'adaptation est un sujet vaste et complexe car très transversal, qui concerne autant les élus que les techniciens.
- La sensibilisation et la formation des acteurs est indispensable.
- Les analyses économiques de l'adaptation sont encore balbutiantes mais, quelque soit le coût, il faut agir dès à présent car la non-action a et aura un coût plus important.
- Des législations et des outils qui encouragent de plus en plus à l'intégration de l'adaptation au changement climatique dans les politiques publiques.
- L'existence d'outils concrets pour aider les territoires à passer à l'action en matière d'adaptation au changement climatique :
 - fiches actions publiées par l'ADEME pour aider les collectivités locales à agir en faveur de l'adaptation,
 - projet LIFE MEDACC (*Demonstration and validation of innovative methodology for regional climate, change adaptation in the Mediterranean area*) qui établit un diagnostic de vulnérabilité et propose une stratégie et un plan d'actions,
 - outil en ligne de la Generalitat de Catalunya qui cartographie le degré de vulnérabilité des communes, etc.
- Un besoin côté français d'accompagnement des collectivités locales, actrices du changement à petite échelle, un besoin côté catalan d'identification des enjeux prioritaires, un besoin sur l'ensemble de l'ECT de sensibilisation et d'engagement des acteurs.
- La ressource en eau (quantité et qualité) : une des thématiques à traiter en priorité.

Retour sur les principales questions posées / réflexions suscitées ...

- On ne peut pas opposer les sujets de l'adaptation et de l'atténuation du changement climatique. En effet, ce n'est pas l'un ou l'autre, ou l'un contre l'autre, mais bien les deux ensemble sur lesquels il faut agir : c'est-à-dire qu'il faut avoir une démarche très globale en travaillant sur la réduction des émissions de GES (atténuation) et, en même temps, en préparant le territoire à cette évolution du climat (adaptation).

Une image qui pourrait être donnée pour représenter la nécessité de s'adapter au changement climatique en même temps que l'on poursuit sa lutte, est celle d'un paquebot qui avance sur sa trajectoire : on a beau freiner très fort pour qu'il s'arrête, il va lui falloir plusieurs kilomètres pour réussir à s'arrêter. Le système climatique fonctionne de la même façon : il est engagé vers une augmentation de T°C moyenne, on met en place des mesures de réduction des GES (freinage), mais elle est engagée et il faudra s'y adapter.

- Pour une meilleure prise en compte de l'adaptation au changement climatique dans les territoires, il est notamment essentiel d'améliorer l'appropriation des enjeux en sensibilisant et formant l'ensemble de la chaîne des acteurs : les techniciens dans les collectivités (l'ensemble des services), les élus, mais aussi les personnes en charge de l'urbanisme et de l'aménagement pour une prise en compte de l'adaptation au changement climatique dans les démarches de planification.



- Les aspects socio-économiques sont difficiles à aborder et à traiter efficacement, que ce soit pour l'atténuation ou l'adaptation au changement climatique. Les sujets les mieux traités sont ceux sur lesquels la matérialité du constat est évidente, c'est-à-dire ceux pour lesquels nous n'avons pas besoin d'attendre 2030 pour voir que l'évolution du climat va avoir une incidence sur un certain nombre de problématiques (notamment : inondations, canicules ...). Sur ces sujets, les acteurs sont déjà sensibilisés et prêts à se mobiliser.

- Une des intentions du projet ECTAdapt est d'arriver à une estimation économique des conséquences du changement climatique. Cependant, il peut être difficile de donner un prix à certaines choses (comme la nature, les paysages, etc). En effet, en matière de sensibilisation et d'engagement des acteurs socio-économiques et des élus, il est vrai que les arbitrages ont plus de poids lorsqu'ils sont argumentés avec des chiffres.

En France, des recherches sur le chiffrage du coût de la non-action sont actuellement en cours, mais ce sont des pratiques émergentes et encore assez peu de bureaux d'études sont aujourd'hui capables de réaliser ce chiffrage.

Quoiqu'il en soit, la monétisation du changement climatique est une bonne chose, mais il faudra agir quel que soit le prix.

En résumé

Nécessité de sensibiliser et former à
l'adaptation au changement climatique

Nécessité d'agir dès maintenant

Difficulté à mobiliser et se projeter sur le long terme

Transversalité de la thématique de l'adaptation

Vulnérabilité du territoire

Chiffrage de la non-action

Présentation du projet ECTAdapt et échanges



Les exposés proposés à la réflexion collective

Objectifs des interventions

1. Contexte et ambitions
2. Grands axes de travail et résultats attendus
3. Modalités de gouvernance et mobilisation des acteurs du territoires



Présentations et échanges

Intervenants :

- ➔ Département des Pyrénées-Orientales (CD66) – Marjorie Boyer
- ➔ Diputació de Girona (OCCC) – Marc Mari í Romeo
- ➔ Consell d'Iniciatives Locals per al Medi Ambient de les comarques de Girona (CILMA) – Anna Pibernat

L'ECT, un territoire aux enjeux communs en matière d'adaptation et de réduction de la vulnérabilité aux impacts du changement climatique : eau, risques naturels, forêt, tourisme, montagne, littoral, agriculture, milieux naturels, cadre de vie, etc.

Un projet, lauréat du 1er appel à projets du Programme POCTEFA 2014-2020, mené sur 3 ans (2016-2019) avec 65 % de financements européen (FEDER).

Les 3 axes de travail envisagés sont les suivants :

AXE 1 : Réaliser un recensement et une mise en commun des données de vulnérabilité de l'ECT pour :

- connaître, centraliser et analyser les données disponibles,
- communiquer ces données de façon accessible et aider les territoires à identifier les actions prioritaires.

Cet axe de travail vise notamment la création d'une base de données et d'outils de vulgarisation (ex : cartographies ...) à l'attention des acteurs de l'ECT.

AXE 2 : Sensibiliser et engager les acteurs de l'ECT face à l'enjeu de l'adaptation pour :

- développer une culture commune entre acteurs thématiques et réfléchir ensemble aux actions et outils de sensibilisation à développer,
- expérimenter des actions de sensibilisation à l'attention de divers publics (jeunes, grand public, collectivités ...) pour inciter les acteurs et la population à agir.

Cet axe vise notamment l'identification et la valorisation d'initiatives existantes, la création et la mise en œuvre d'outils et de programmes de sensibilisation, le lancement d'appels à projets pour susciter l'engagement des acteurs.

AXE 3 : Expérimenter une stratégie d'accompagnement des collectivités de l'ECT à l'élaboration de plans d'actions locaux pour :

- aider les collectivités à intégrer les enjeux de l'adaptation dans leurs projets,
- développer les plans d'actions locaux,
- promouvoir l'initiative européenne « Mayors Adapt ».

Cet axe vise notamment la création d'une offre de services pour les collectivités locales, la liste de bonnes pratiques et l'élaboration de 4 plans locaux d'actions pilotes expérimentaux dans l'objectif de tester une méthodologie avant de la proposer aux collectivités du territoire (communes / intercommunalités).



La gouvernance du projet s'établira autour de plusieurs instances :

- **un Comité Stratégique**, composé d'élus du CD66, de la DDGI et du CILMA, chargé de suivre l'avancement du projet,
- **un Comité de Coordination**, composé des services du CD66, de la DDGI et du CILMA, chargé de mettre en œuvre le projet,
- **un Comité Technique de Suivi**, composé d'acteurs transversaux (partenaires institutionnels, experts, collectivités...), chargé de suivre le projet, d'enrichir les réflexions, d'apporter une expertise et d'être force de propositions.

Les interrogations / réflexions et propositions émanant de ces échanges

Retour sur les idées fortes abordées / évoquées ...

- ➔ Un territoire aux enjeux communs en matière d'adaptation et de réduction de la vulnérabilité aux impacts du changement climatique.
- ➔ La coopération de 3 partenaires transfrontaliers déjà fortement engagés dans la lutte contre le changement climatique et souhaitant conjuguer leurs efforts à travers la mise en œuvre du projet ECTAdapt.
- ➔ Un projet, lauréat du 1^{er} appel à projets du Programme POCTEFA 2014-2020, mené sur 3 ans (2016-2019) avec 65 % de financements européen (FEDER).
- ➔ 3 axes de travail : mieux connaître et comprendre, sensibiliser et mobiliser, fédérer et accompagner.
- ➔ Une sollicitation des acteurs du territoire envisagée tout au long du projet pour bénéficier de leur expertise, leurs regards croisés et enrichir les réflexions.
- ➔ La volonté de s'appuyer sur la mobilisation des forces vives, de valoriser les initiatives existantes et de s'inscrire en complémentarité et en articulation avec les démarches et les projets menés sur le territoire.
- ➔ L'ambition de se placer sous le signe de l'expérimentation et de l'innovation pour trouver des solutions locales et adaptées aux spécificités du territoire (notamment en matière de communication et de sensibilisation pour avoir une approche complémentaire de celles employées jusqu'ici).

Retour sur les principales questions posées / réflexions suscitées ...

- ➔ Il faut véritablement passer à l'action. Pour cela, les acteurs peuvent s'inspirer des outils déjà réalisés de part et d'autres de la frontière. Un des objets du projet ECTAdapt est ainsi de mettre en commun les savoir-faire pour s'appuyer sur les bonnes pratiques.
- ➔ Beaucoup de travaux ont déjà été réalisés, d'un côté et de l'autre de la frontière, sur la vulnérabilité climatique. Le but de l'axe 1 du projet ECTAdapt est de centraliser ces informations dans un format qui soit facilement consultable et facilement interprétable.
- ➔ Les structures souhaitant aider à la réalisation du projet ECTAdapt pourront notamment le faire au travers des groupes de travail qui seront mis en place dès 2017. Celles-ci auront la possibilité de participer aux travaux et d'enrichir le débat et les propositions.

En résumé

Mettre en commun et partager

Vulgariser

Identifier les risques Déterminer les priorités

Faire comprendre Favoriser le passage à l'action

Développer une culture commune Communiquer

Former Accompagner les initiatives

Expérimenter Mettre en œuvre

Mobiliser les acteurs du territoire Engagement

Échanges d'expériences et débat



Les échanges d'expériences présentés pour ouvrir le débat

Échange 1

Comprendre
et évaluer la
vulnérabilité de l'ECT

Objectifs des interventions :

Montrer en quoi la connaissance des vulnérabilités et des enjeux constitue une étape importante.

Retour sur les idées fortes des présentations et des échanges ...

Intervenant : Observatoire Pyrénéen du Changement Climatique (OPCC) – Idoia Arauzo

Le travail d'analyse de la vulnérabilité mené par l'OPCC sur le Massif Pyrénéen a permis :

- le recueil de statistiques,
- l'analyse des données climatiques existantes pour les Pyrénées,
- le recensement de plus de 80 initiatives en faveur de l'adaptation (ex : CLIMPY, CANOPEE, FLORAPY ...), et la présentation (sous forme d'un Géoportail public : <http://www.opcc-ctp.org/fr/actions/geoportail>) de toutes ces informations.



Il apparaît ainsi que l'ECT est un territoire particulièrement vulnérable aux effets du changement climatique : risque d'inondation accru, perte de biodiversité, défaut d'enneigement, érosion du littoral, diminution de la ressource en eau, etc.

Le projet ECTAdapt pourra permettre un échange réciproque de connaissances et la mise à jour des informations disponibles sur le Géoportail de l'OPCC.

➤ **Intervenant : Institut Méditerranéen du Liège (IML) – Renaud Piazzetta**

Présentation des impacts du changement climatique sur une essence locale, le chêne-liège :

- modification des écosystèmes → augmentation du risque feux de forêt,
- impact sur la qualité du liège, sur sa croissance et sa régénération → enjeux pour l'équilibre économique et la pérennité des exploitations, etc.

Présentation d'une expérimentation pour favoriser une gestion adaptative : travaux de rénovation de la suberaie (limitation de la densité ...), recherche sur les variétés de chêne liège, etc.

Sur d'autres espèces forestières de l'ECT, comme le chêne vert, le chêne pubescent, le châtaignier, le hêtre ou le sapin, des problèmes de dépérissement ont été identifiés à cause de la répétition de phénomènes extrêmes climatiques. Des projets nationaux sont en cours pour donner des outils d'anticipation aux gestionnaires forestiers d'ici 2040, différents acteurs sont aujourd'hui mobilisés sur ces questions.

L'adaptation au changement climatique concerne aussi les acteurs privés. Le projet ECTAdapt porte ainsi l'ambition de sensibiliser les acteurs des activités économiques vulnérables aux effets du changement climatique (comme par exemple : le tourisme...) afin de pouvoir anticiper, autant que possible, les impacts attendus.

En résumé :

La connaissance des vulnérabilités territoriales et sectorielles est déterminante car elle permet de mieux comprendre les risques concrets et de mieux les anticiper pour garantir l'attractivité future des territoires.

Les diagnostics de vulnérabilité sont une première étape pour permettre de sensibiliser les acteurs locaux : collectivités, mais aussi tous les acteurs privés et le grand public.

Échange 2

Sensibiliser les acteurs de l'ECT à l'enjeu de l'adaptation

Objectifs des interventions :

Montrer en quoi la question de la sensibilisation des acteurs sur l'adaptation au changement climatique est un sujet récent, et en quoi le projet ECTAdapt constitue une opportunité pour tester des actions pilotes en matière d'engagement des acteurs / de passage à l'action.

Retour sur les idées fortes des présentations et des échanges ...

➔ Intervenant : Graine Languedoc Roussillon – Émilie Launay

La pédagogie autour de la thématique de l'adaptation au changement climatique reste encore aujourd'hui à construire.

Plusieurs enjeux se posent en matière d'Éducation à l'Environnement et au Développement durable (EEDD) sur l'adaptation :

- former les éducateurs pour qu'ils soient en capacité de faire comprendre des phénomènes scientifiques complexes en les rendant accessibles et compréhensibles pour le public visé,
- organiser des sorties de terrain pour créer des déclics d'ordre émotionnel auprès du public, afin d'amorcer le changement,
- mobiliser des outils et des supports créatifs pour intéresser les participants, générer des questionnements et l'envie de comprendre afin de les rendre acteurs.

Il n'y a pas une seule réponse unique possible pour aborder la problématique de l'adaptation au changement climatique avec les citoyens. En effet, pour mener des actions de sensibilisation à destination de la population, il s'agit de mettre en place une série d'actions mobilisant des approches pédagogiques différentes (programmes éducatifs pluriels tels que par exemples : organisation de soirées citoyennes, projections-débats, visites sur le terrain, rencontre d'experts ...). Pour toucher le plus de monde possible, l'idée est de démultiplier les actions, les supports, les techniques, etc, chacun ayant une sensibilité particulière propre.

Pour cela, il est également important de créer des dynamiques en réseau : organiser des journées de rencontre des acteurs quels qu'ils soient, pour le partage et la mise à niveau des connaissances, fixer collectivement un cap commun, monter en compétences grâce à des formations, etc.

Le projet ECTAdapt pourra s'appuyer sur le réseau et les compétences de Graine LR et de son relais local la Tram 66 dans le cadre des actions de sensibilisation prévues auprès du grand public.

D'autres acteurs, tels que, par exemple, l'Éducation Nationale et les Universités seront également associés.



➤ Intervenant : Réseau Éducation Pyrénées Vivantes – multi-intervenants (vidéo)

Le Réseau Éducation Pyrénées Vivantes est un exemple de mobilisation d'un réseau transfrontalier d'acteurs à l'échelle du Massif Pyrénéen sur la sensibilisation du grand public aux questions environnementales. Des pistes de partenariat sont évoquées dans le cadre du projet ECTAdapt, s'appuyant sur le savoir-faire acquis par ce réseau pour animer un travail collaboratif et transfrontalier.

Ainsi l'élaboration conjointe d'un dispositif pédagogique sous la forme d'un serious game sur l'adaptation, ou encore la création d'expositions, constituent des propositions qui pourraient faire l'objet de réflexions dans le cadre du projet.



➤ Intervenant : Climate Adaptation Consulting (CAC) – Rachel Jouan Daniel

Face aux difficultés rencontrées pour sensibiliser les différents publics sur le changement climatique et particulièrement sur le champ de l'adaptation, sujet souvent perçu comme complexe, anxiogène et lointain dans l'espace et dans le temps, il existe des leviers de communication pour engager les acteurs et favoriser le passage à l'action.

Il est nécessaire de commencer par changer les idées, comme préalable pour engager dans l'action.

Différentes techniques de communication, comme s'appuyer sur le vécu local du public (ex : incendies, inondations locales ...) et les remontées d'initiatives montrant qu'agir est réalisable, peuvent être employées.

Les premières étapes pour construire un discours sur l'adaptation sont de :

1. savoir à quel public on s'adresse,
2. afin d'adapter le discours à l'intérêt et au rapport espace-temps de chaque public (développer un discours persuasif),
3. concevoir un message qui parle en touchant l'affect du public, sans utiliser le catastrophisme ni la peur, mais un vocabulaire vertueux et motivant.



Changer les idées est un préalable, mais ne suffit pas toujours pour changer les comportements. C'est pourquoi il est envisagé, dans le cadre du projet ECTAdapt, d'expérimenter des techniques de communication engageante autour de l'adaptation au changement climatique.

En résumé :

Beaucoup de travail reste à faire en termes de sensibilisation à l'adaptation au changement climatique.

L'ECT semble être une échelle pertinente pour mener des expérimentations pilotes (création de dynamiques de réseau, communication adaptée ...), qui puissent par la suite servir d'exemples et de retours d'expériences pour aider d'autres territoires à passer à l'action.

Échange 3

Accompagner les collectivités dans l'élaboration de plans locaux d'actions

Objectifs des interventions :

Montrer des exemples d'accompagnement et de méthodes d'élaboration de plans locaux d'actions pour l'adaptation, dont le projet ECTAdapt pourra s'inspirer sur son territoire.

Retour sur les idées fortes des présentations et des échanges ...

➤ Intervenant : Mayors Adapt – Claire Baffert (vidéo)

Les collectivités, quelle que soit leur taille, peuvent s'inscrire dans la démarche Climat Énergie de la Convention des Maires « Mayors Adapt » (<http://mayors-adapt.eu/fr/>) et ainsi bénéficier du retour d'expériences d'autres collectivités engagées dans la lutte contre le changement climatique et notamment l'adaptation de leur territoire et d'un soutien technique.

Le projet ECTAdapt vise à promouvoir la démarche Mayors Adapt auprès des collectivités de l'ECT, afin de valoriser leurs actions et de créer une dynamique collective en faveur de l'adaptation.



➤ Intervenant : Diputació de Barcelona (DIBA) – Carme Melcion et Miriam Romero

La Diputació de Barcelona a établi une méthodologie pour l'élaboration de plans d'actions locaux pour l'adaptation au changement climatique dans la province de Barcelone.

Cette méthode est notamment basée sur l'utilisation d'un outil tableur (Évaluation simplifiée de la vulnérabilité aux impacts du changement climatique « ASVICC », consultable sur : <http://www.cilma.cat/ambits/ponencies-del-seminari-de-llançament-del-projecte-ectadapt>), qui permet de collecter des données au niveau de chaque commune et ainsi d'évaluer leur vulnérabilité.

Les collectivités de petite taille, avec des ressources et services contraints, peuvent s'approprier facilement la méthode élaborée par la Diputació de Barcelona, car cette méthodologie a été conçue pour les petites communes, entre 500 et 2 000 habitants.

Le principal problème rencontré par les petites communes est la mise en place d'actions, qui apparaît plus difficile que l'évaluation des vulnérabilités de leur territoire. Actuellement, l'identification d'actions d'adaptation pouvant être menées à l'échelle des petites collectivités n'a pas encore été réalisée.

La création d'une méthodologie transfrontalière pour l'élaboration de plans d'actions pour l'adaptation sur le territoire de l'ECT, dans le cadre du projet ECTAdapt, pourra notamment s'appuyer sur cette expérience de la Diputació de Barcelona et éventuellement la compléter.

➤ **Intervenant : Associació Leader Ripollès-Ges-Bisaura - Albert Puigvert et Xevi Planas**

L'Associació Leader Ripollès-Ges-Bisaura, dans le cadre du projet ENFOCC, a développé un plan d'actions local pour l'adaptation à l'échelle de communes rurales et forestières. La méthode utilisée est basée sur une analyse du contexte et de la vulnérabilité du territoire, qui a permis d'identifier de grands enjeux et de rédiger un ensemble de fiches actions pour favoriser l'atténuation et l'adaptation.



Les actions qui sont « doublement » bénéfiques, c'est-à-dire à la fois bénéfiques sur le volet de l'atténuation et pour l'adaptation, sont les plus faciles à mettre en place.

En outre, il est important de noter que les collectivités disposent d'outils et de compétences pour agir, tel que l'aménagement urbain, mais le passage à l'action reste encore difficile.

Dans le cadre du projet ECTAdapt, ce retour d'expériences sera également utile pour définir quels accompagnements adaptés mettre en place à l'attention des collectivités locales du territoire de l'ECT, pour les aider dans l'élaboration de plans locaux d'actions d'adaptation.

En résumé :

Il est nécessaire de réaliser et de diffuser des outils pour aider les collectivités locales à passer rapidement à l'action.

Les méthodologies et outils expérimentaux créés et testés par des territoires sud catalans à différentes échelles, sont autant d'exemples de réalisations concrètes qui serviront de base de travail pour élaborer la stratégie d'accompagnement des collectivités prévue dans le cadre du projet ECTAdapt.

Les suites de la démarche



Suite à ce séminaire de lancement du projet de coopération transfrontalière « ECTAdapt », le Département des Pyrénées-Orientales, la Diputació de Girona et le CILMA, ont procédé à l'analyse de l'ensemble des propositions et contributions formulées lors de cette journée, croisées avec les retours des questionnaires distribués en séance.

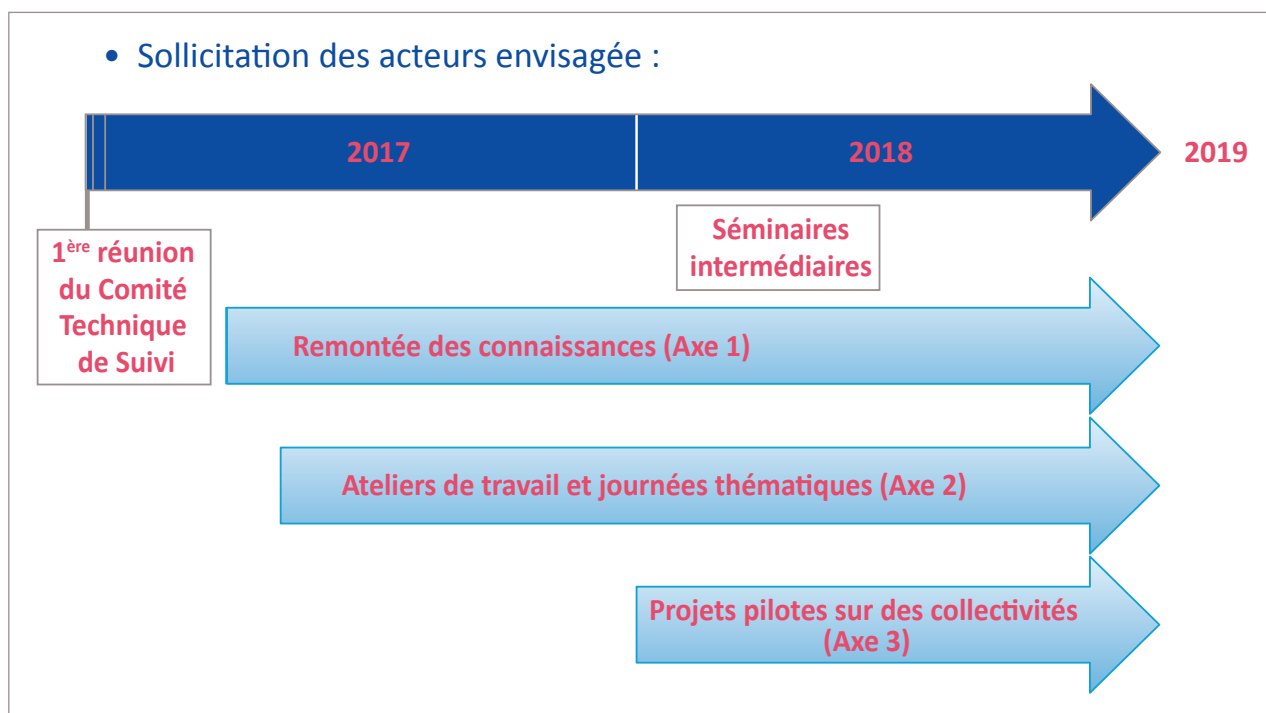
Les principaux résultats sont présentés en annexe et vont permettre d'enrichir et d'alimenter les réflexions ainsi que la feuille de route du projet.

Le travail partenarial se poursuivra courant 2017 par l'organisation de **la première réunion du Comité Technique de Suivi du projet**, qui réunira des partenaires institutionnels, experts, collectivités, etc, pour engager collectivement la réalisation des premières actions et affiner la feuille de route du projet.

Dès 2017 également, les acteurs du territoire de l'ECT seront sollicités :

- d'une part, dans le cadre de la remontée des connaissances prévue dans l'axe 1 du projet, pour une centralisation et une mise en commun des données de vulnérabilité de l'ECT,
- d'autre part, pour participer aux différentes réunions thématiques de rencontres d'acteurs afin de recenser les initiatives, les projets, identifier les actions en matière de sensibilisation qui pourraient être menées dans le cadre de l'axe 2 du projet.

Calendrier prévisionnel :



Annexes



Sont précisées ci-après les contributions formulées par les participants via les animations et l'enquête de satisfaction.

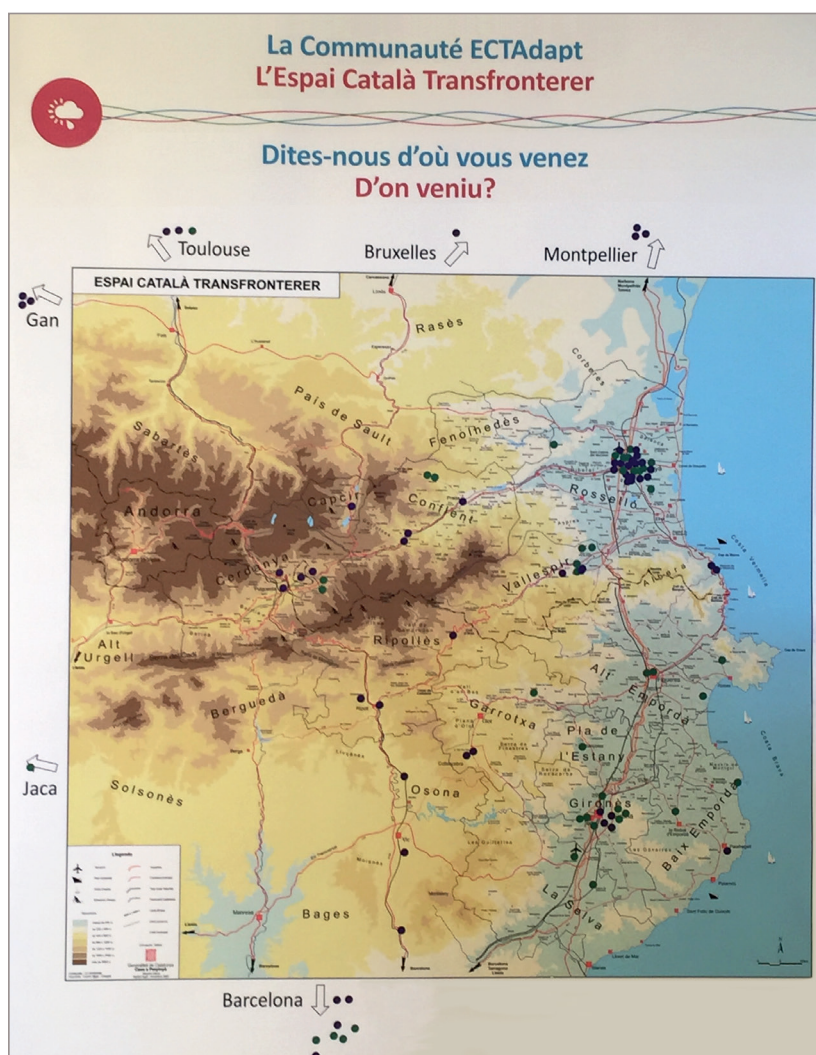
Certaines d'entre elles peuvent être énoncées à plusieurs reprises si celles-ci ont été proposées par plusieurs participants.

Liste des annexes :

- Annexe 1 : Provenance des participants au séminaire
- Annexe 2 : Quelles sont, pour vous, les 3 thématiques prioritaires en matière d'adaptation au changement climatique ?
- Annexe 3 : Pouvez-vous citer des actions d'adaptation dont vous avez connaissance ?
- Annexe 4 : Quelles seraient les actions prioritaires à mener ?
- Annexe 5 : Autres suggestions recueillies

ANNEXE 1 : Provenance des participants au séminaire

Contributions des participants :

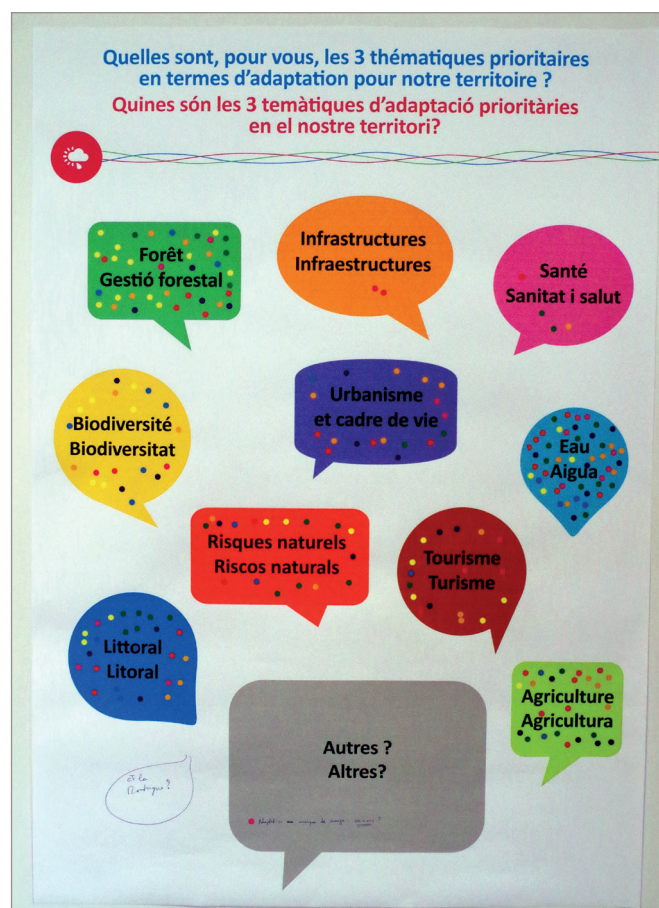


ANNEXE 2 : Quelles sont, pour vous, les 3 thématiques prioritaires en matière d'adaptation au changement climatique ?

Les contributions et propositions formulées par les participants :

À noter : La thématique « Montagne », qui n'a pas été mentionnée sur le tableau, a été rajoutée par les participants, montrant l'importance de cette thématique pour le territoire de l'ECT.

Thématiques	Nombre de votes
Eau	48
Forêt	38
Littoral	25
Agriculture	24
Biodiversité	20
Urbanisme et cadre de vie	18
Tourisme	17
Risques naturels	17
Santé	4
Infrastructures	2



ANNEXE 3 : Pouvez-vous citer des actions d'adaptation dont vous avez connaissance ?

Les contributions et propositions formulées par les participants :

Les propositions et contributions précisées ci-après n'ont fait l'objet d'aucune modification. Elles ont été retranscrites dans leur intégralité.

Original	Traduction
Programme d'éducation à l'eau (quantitatif/qualitatif) scolaires, piloté par le Syndicat mixte des Nappes de la Plaine du Roussillon avec LabelBleu et les PetitsDébrouillards	<i>Programa d'educació sobre l'aigua (quantitatiu / qualitatiu): als escolars, dirigit pel Syndicat Mixte des Nappes de la plaine du Roussillon amb Label bleus i Petits Debrouillards</i>
Dispositifs pédagogiques sur les différents thèmes, en particulier sur l'eau 2016/2017 (Canal de Bohère) Tram 66	<i>Programes pedagògics en relació a # temes, en particular en matèria d'aigua. 2016-2017 (canal de Bohèn)</i>
Utilisation de pompes à chaleur d'eau de mer pour la climatisation douce de bâtiments et data-center Observatoire de Banyuls/mer	<i>L'ús de Bombes de calor d'aigua de mar per a l'aire condicionat en edificis i data center.</i>
Journées d'EEDD : environ 12 structures proposant des actions grand public sur 1 thème Tram 66	<i>Jornades d'Educació per al Medi Ambient Sostenible +/- 12 estructures que ofereixen accions comunes sobre 1 tema</i>
Développement de MOOC sur le domaine de l'impact du climat E-Marinlab, Observatoire de Banyuls/mer, U.P.M.C	<i>Desenvolupament MOOC ("Massive obert Racing Online" : formació en línia massiu obert a tots) en l'àrea de l'impacte del clima.</i>
Université de Perpignan : - plan campus vert - recherches menées dans nos labos dédiés aux EnR, au marin, à la biologie comme PROMES, CEFREM, CRIUBE, CGDP ... - nos formations dédiées à ces thèmes : SupEnR, Master Energie, Master Urbanisme, Ecole Doctorat Energie ... - dispositif Fête de la Science - vulgarisations : MOOC EnR ...	Universitat de Perpignan : - plan campus vert - Les investigacions realitzades en els nostres laboratoris dedicats a les energies renovables, medi marí, biologia, com CEFREM, CRIUBE, LGDP - La nostra formativa dedicada a aquests temes: Sup les energies renovables; Mestre d'Energia; Planificació Mestra, Escola de Doctorat de l'Energia - Popularització: MOOC EnR("Massive Open Online Courses", en Energies renovables)
Forêt Privée CRPF : Outils ARCHI, BIOCLIMSOL, CLIMAFOR	<i>Outils ARCHI, BIOCLIMSOL, CLIMAFOR</i>
Correspondant Observateur Santé des Forêts (DSF) Contact CRPF PO	<i>Observador interlocutor Salut als boscos (DSF)</i>
Mettre en place des chaufferies automatique au bois pour diminuer les émissions et substituer des énergies fossiles (atténuation) Conseiller et adapter les bâtiments pour qu'ils soient moins consommateurs Missions d'animation Bois énergie 66 notamment	<i>La posada en marxa de calderes automàtiques de biomassa per reduir les emissions i substituir les fonts d'energia fòssil (mitigació), i aconsejar i adaptar els edificis perquè consumeixin menys</i>
Navette inter-sites du Département 66	<i>Servei públic - Département 66</i>
Formation DD du Département 66	<i>Formació en desenvolupament sostenible</i>

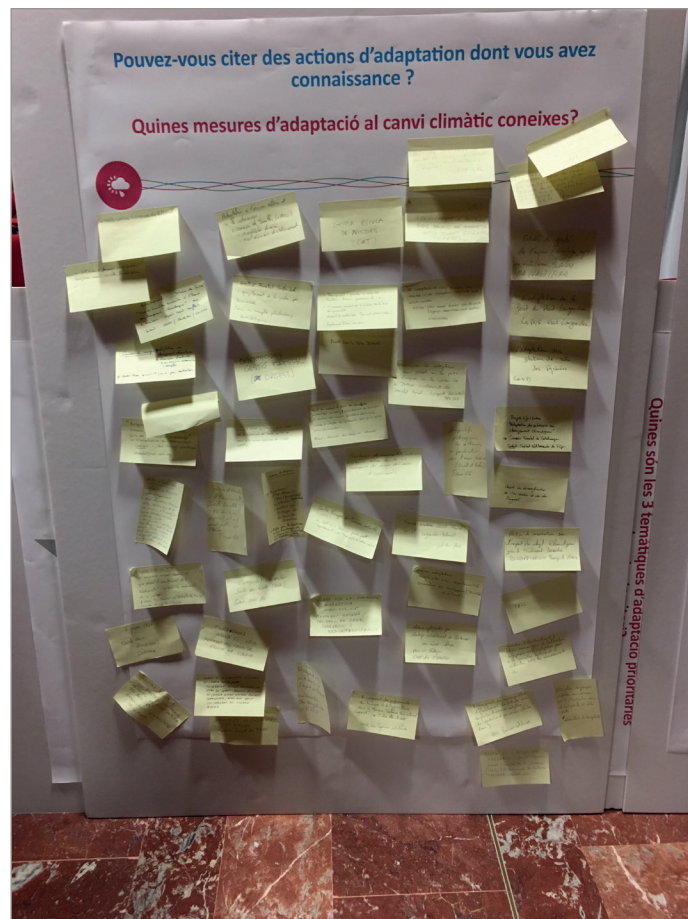
Original
Aménagement des espaces publics et « fleurissement » des villages avec des plantes et essences adaptées (donc résistantes et peu consommatrices d'eau) PNR Pyrénées Catalanes
Action de médiation sur l'impact du CC sur la biodiversité terrestre BIODIVERSARIUM Banyuls/sur mer
Formation et structuration d'une filière économique de l'utilisation de la pierre sèche = adaptation à de nouvelles techniques de construction, éviter les ruissellement, etc
Améliorer la gestion de l'eau (ressources gestion des crues) par une sylviculture et des travaux du sol adaptés (andain dans le sens de la pente, broyage pelle araignée...) CRPF LR
Projet de diversification de l'ex-station de ski du Puigmal
Favoriser le mélange d'essences par placeaux, tout en menant une gestion forestière dynamique CRPF LR
Mélanger résineux et aulnes de Corse – Robiniers (qui sont des fixateurs d'Azote) CRPF LR
Engagement des professionnels du tourisme et de l'agriculture dans la marque « valeurs parc naturel régional » (environ 200 structures) PNR Pyrénées Catalanes
Actions sylvicoles pour stockage additionnel de Carbone en Forêt-Privée ASC SF Vallespir, CRPF PO B.Mariton
Adaptation à l'érosion côtière et à la submersion : commune de Torrelles (+PMCU) : reconstitution dunaire, recul d'une aire de stationnement
Lutte contre l'érosion du littoral
Canons à neige = adaptation au CC + sécuriser l'activité économique saisonnière (emplois), stocke l'eau quand il y en a puis restitution OPCC = plusieurs programmes européens menés sur cette thématique
Recyclage des bois flottés échoués sur les plages à des fins de valorisation en paillage et d'adaptation aux conséquences du CC dboulet@eid-med.org
Projet LIFE+SUBER « adaptation des suberaies au CC » : Consorci Forestal de Catalunya Contact : IML
L'adaptation des stations de ski des Pyrénées : N'Py ...
Plantation d'espèces végétales méditerranéennes dans les espaces verts publics

Traduction
<i>Habilitar els espais públics i florir els pobles amb espècies adequades de plantes (resistents i poc consumidores d'aigua)</i>
<i>Valorar l'impacte del canvi climàtic sobre la biodiversitat terrestre</i>
<i>La formació i estructuració d'un sector econòmic de la utilització de la pedra seca = adaptació a les noves tècniques de construcció, evitar les escorrenties d'aigua, etc</i>
<i>Millorar la gestió de l'aigua (recursos - gestió de crescudes) per la silvicultura i el treball apropiat en la terra</i>
<i>Projecte de diversificació de l'ex-estació d'esquí de Puigmal</i>
<i>Afavorir l'intercanvi d'espècies amb una gestió forestal dinàmica.</i>
<i>Barrejar coníferes amb garrofers de Corse-Robiniers que són captadors de nitrogen.</i>
<i>Compromís de professionals del sector turisme i agrícola en la marca "Valors Parc Natural Regional" al voltant de 200 estructures.</i>
<i>Mesures silvícoles per a emmagatzematge addicional de carboni en boscos privats.</i>
<i>Adaptació a l'erosió costanera i a la immersió</i>
<i>lluita contra l'erosió del litoral</i>
<i>Canons de neu: - Adaptació al canvi climàtic</i>
<i>OPCC= molts programes europeus adreçats a aquesta temàtica</i>
<i>Reciclatge de la fusta que arriba flotant a les platges per a la seva recuperació i l'adaptació a les conseqüències del canvi climàtic</i>
<i>Projecte Life + Suber "Adaptació de les suredes al canvi climàtic" - Consorci Forestal de Catalunya - Institut Mediterrani d'Suro</i>
<i>L'adaptació de les estacions d'esquí dels Pirineus</i>
<i>La plantació d'espècies vegetals mediterrànies als jardins públics</i>

Original	Traduction
Accions d'économie d'eau	Mesures d'estalvi d'aigua
Petit bassin de rétention d'eau	Petits dipòsits de recollida d'aigua
Festa de l'arbre de Cerdanya (sensibilització), Consell Comarcal de Cerdanya natura@cerdanya.org , Charte Intercommunale de Cerdagne	Fête de l'arbre dans la Cerdanya (sensibilisation)
Projecte Life+ La Pletera. De recuperació d'espais dunars el que permet el manteniment de la biodiversitat i la conservació de les platges. Ajuntament de Torroella de Montgrí - Director Xavier Quintana	Projet Life + Pletera. Récupération des zones de dunes, permettant le maintien de la biodiversité et la conservation des plages
Construcció de comportes anti-intrusió salina deguda a l'increment del nivell del mar. Aiguamolls	Construction des vannes anti-intrusion saline en raison de l'augmentation du niveau de la mer
Estudi de gestió de l'aigua (reciclatge, aigües grises) en instal·lacions, hotels. IMA(UDG) / ICRA	Etude de la gestion de l'eau (recyclage, des eaux grises) dans les installations, les hôtels. IMA (UDG) / ICRA
Charte européenne du tourisme durable (CETS) La Vall d'en Bas, en partie	Carta Europea de Turisme Sostenible (CETS) La Vall d'en Bas en forma part
Experiència d'adaptació al canvi global en la gestió de l'aigua en la conca del Tordera involucrant la societat local (Projecte BEWATER) FP7 Sils	Expérience de l'adaptation au changement global sur la gestion de l'eau dans le bassin de la Tordera impliquant la société locale (Projet BEWATER) FP7 Sils
Assessorament a pastors sobre balanç de ferratge i pasto davant escenaris climàtics	Conseils aux bergers sur l'équilibre des pâtures et pâturages sur des scénarios climatiques
Per l'adaptació al canvi climàtic s'ha redactat un pla d'adaptació comarcal amb mesures concretes. Entitat: Associació Leader Ripollés Ges Bisaura - Agència desenvolupament Ripollès 972704499	Pour l'adaptation au changement climatique a été élaboré un plan avec des mesures spécifiques pour adapter la collectivité
Xarxa per la soberania energètica www.xse.cat	Réseau pour la souveraineté énergétique www.xse.cat
Moviment ciutadà pel canvi de model energètic i descarbonització	Le mouvement des citoyens pour le changement du modèle énergétique et la décarbonisation
Gripia, escola de pastors (CAT)	Grippe, école de bergers (CAT)
Projecte Life+ La Pletera (L'Estartit)	Projet Life + Pletera (L'Estartit)
Recuperació i posada en valor del territori; Boscos, producció oli i vi.	La récupération et la mise en valeur du territoire; Les forêts, la production d'huile et de vin
Generació energia per biomassa des del bosc de proximitat	Production d'énergie à partir de biomasse des forêts de proximité
Mobilitat sostenible. Transport públic (elèctric)	La mobilité durable. Transports en commun (électrique)
Gestió forestal sostenible i aprofitament de la fusta per biomassa Tenir en compte plantacions energètiques Orientacions Gestió Forestal (ORGEST)	Gestion durable des forêts et l'utilisation de la biomasse forestière Envisager des plantations énergétiques Directives pour la gestion des forêts (ORGEST)
Una de les mesures que s'haurien de dur a terme són el manteniment dels boscos, per tal de reduir a la mínima expressió els incendis forestals	L'une des mesures qui devraient être mises en œuvre vise à l'entretien des forêts, pour réduire au minimum les incendies
PACC Recurs educatiu "Els efectes del canvi climàtic al Parc Natural del Baix Ter" Associació Naturalistes de Girona	PACC Ressource éducative "Les effets du changement climatique dans le Parc Naturel del Baix Ter" Associació Naturalistes de Girona

Original
Recurs educatiu E-Rutes. Associació naturalistes de Girona. Recurs basat en PAES
Creació de la Comunitat de Regants de la Muga. És important perquè es crea un espai de debat, decisió dels usos de l'aigua entre sectors sovint enfrontats, però sense col·laborar no podran reïxir
Plataforma Aigua és Vida. Moviment pel canvi de gestió de l'aigua

Traduction
Ressource éducative E-Rutes. Associació Naturalistes de Girona. Ressources de PAES
Création de la Communauté des Irrigants de la Muga. Il est important, car il crée un espace de débat, la décision d'utilisation de l'eau entre les secteurs souvent rencontrés, mais sans la collaboration on ne peut pas réussir
Plateforme l'eau est vie. Mouvement pour le changement dans la gestion de l'eau



ANNEXE 4 : Quelles seraient les actions prioritaires à mener ?

Les contributions et propositions formulées par les participants :

Les propositions et contributions précisées ci-après n'ont fait l'objet d'aucune modification. Elles ont été retranscrites dans leur intégralité.

Original	Traduction
Travailler avec les élus sur les problématiques en lien avec l'urbanisme et ses conséquences	<i>Treballar amb els polítics sobre problemàtiques vinculades a la urbanització i les seves conseqüències</i>
Contribuer au changement de culture et des stratégies des acteurs politiques	<i>Contribuir al canvi cultural i d'estratègies dels actors polítics</i>
Modifier le comportement irresponsable des populations vis-à-vis de l'environnement	<i>Modificar el comportament irresponsable de la població en relació amb l'entorn</i>
Accompagner les entreprises à réduire leurs impacts et à profiter des opportunités de ce besoin d'adaptation pour s'ouvrir à de nouveaux modèles	<i>Ajudar a les empreses a reduir els seus impactes i aprofitar les oportunitats d'aquesta necessitat d'aptació per obrir-se a nous models</i>
Monter une proposition grand public et un dispositif pédagogique sur le département TRAM66	<i>Fer una una exposició dirigida al públic en general i un programa educatiu en el departament</i>
Expositions	<i>exposiciones</i>
Formations élus	<i>formació pels polítics</i>
Travailler sur les mobilités notamment ferroviaires (sur le littoral et secteur de montagne notamment)	<i>Treballar en la mobilitat, sobretot el ferrocarril sobre el ferrocarril (en el litoral i en la muntanya)</i>
Sensibiliser les acteurs socio-économiques (tourisme, agriculture ...)	<i>Sensibilitzar els sectors socioeconòmics (turisme, agrícola, ...)</i>
Adapter la gestion forestière au CC CRPF	<i>Adaptar la gestió forestal al CC.</i>
Améliorer la biodiversité dans les habitats dunaires littoraux pour des actions de revégétalisation	<i>Accions prioritàries: "Millorar la biodiversitat en els hàbitats dunars costaners amb accions de revegetació"</i>
Coordonner les données d'observation sur le territoire, qu'elles soient terrestres ou bien sur le milieu marin côtier (Action en cours au sein de l'Observatoire de Banyuls)	<i>Coordinar les dades d'observació del territori, tant terrestres com medi marí costaner. Acció en curs Observatori de Banyuls Mer</i>
Gestion forestière autour des captages d'eau	<i>Gestió forestal en relació a les captacions d'aigua</i>
Intégrer les propriétaires forestiers dans les discussions Syndicat des Propriétaires Forestiers 66	<i>Integrar els propietaris forestals en la presa de decisions. Syndicat des Propriétaires Forestiers 66</i>
Formations concrètes sur la prise en compte du CC à destination des acteurs locaux (élus, techniciens)	<i>Formacions sobre el canvi climàtic, adreçades als agents ocal (càrrec electes, tècnics)</i>
Diversification et adaptation de l'économie « neige » du territoire (ex : reconversion ancien stade de neige Puigmal)	<i>Diversificar per adaptar el sector econòmic de la neu (per exemple reconvertir l'antiga estació de neu de Puigmal)</i>
Actions en faveur des économies d'eau dans les secteurs de : l'aménagement, la construction, l'agriculture, le tourisme, etc	<i>Acció per a l'estalvi d'aigua en les àrees de: planificació / construcció / agricultura / turisme, etc.</i>

Original
Améliorer /adapter les transports en commun pour limiter le trafic en centre-ville
Adaptation des stations de montagne du PNR Pyr Cat, diversification d'activité F.Moragas, PNR PyrCat
Accompagner l'élaboration SCOT (lancement travaux 2017, durée 2-3 ans) pour la prise en compte du CC
Tester CLIMAFOR CRPF PO
Mettre en place une commission de travail sur l'éradication de la chenille processionnaire
Plantations friches Carbone Créer un fond public/privé
Formation des élus et des techniciens
Soutenir et valoriser le rôle des réserves naturelles catalanes : - enrichir les connaissances scientifiques du CC - sensibilisation : les réserves naturelles sont proches des habitants, des locaux concernés par un territoire exposé aux CC
Mettre en place un observatoire local du CC en lien avec l'OPCC
Formation des élus et des techniciens au CC
Mettre en place des actions pilotes de réponse au CC
Formation à la lutte contre le CC pour : élus, aménageurs, écoles/universitaires
Repenser l'aménagement et la réservation foncière sur le littoral pour proposer la relocalisation face à la montée du niveau de la mer
Favoriser les actions destinées à renforcer la nature en ville
Inciter à l'utilisation de bois dans la construction (augmentation du stock Carbone) : impact sur une meilleure mobilisation du bois local et enjeux pour la filière bois énergie
Amélioration des connaissances
Sensibilisation des élus locaux
Connaître le coût actuel de la non-adaptation du territoire

Traduction
<i>Acció prioritària: millorar/adaptar els transports públics per a reduir el trànsit al centre de les ciutats</i>
<i>Adaptar les estacions de muntanya del PNR</i>
<i>Acompanyar en el desenvolupament de SCOT ("SCOT" = abreviatura per dir Esquemes de Coherència Territorial) (Inici del treball el 2017, amb una durada de 2-3 anys) pel que fa al canvi climàtic</i>
<i>Provar CLIMAFOR</i>
<i>Posar en marxa una comissió de treball sobre l'eradicació de l'eruga de la processionària</i>
<i>Plantacions en zones abandonades/ermes per absorbir carboni Creació d'un fons públic/privat</i>
<i>Formació per els polítics i els tècnics</i>
<i>Donar suport i millorar el paper de les reserves naturals catalanes (participar en diversos eixos del projecte) :</i> <i>- Científic: Potenciar el coneixement científic del canvi climàtic</i> <i>- Sensibilització: Les reserves naturals són prop de la gent, dels ens locals d'un territori vulnerable al canvi climàtic</i>
<i>Crear un observatori local del canvi climàtic local relacionat amb la OCCP</i>
<i>Formar els tècnics i els polítics sobre el canvi climàtic</i>
<i>Posar en marxa accions pilot de resposta al canvi climàtic</i>
<i>La formació en la lluita contra el canvi climàtic: polítics, planificadors, escoles / Universitat</i>
<i>Repensar la planificació i reserva de terres, (ús de la terra) a la costa per proposar reubicacions davant els increments dels nivells de la mar</i>
<i>Promoure accions que roforcin la Natura dins la ciutat/poble</i>
<i>(Augmentar l'stock de carboni) : impacte en la mobilització de la fusta local i aposta per fusta/energia</i>
<i>Millora del coneixement</i>
<i>Sensibilització dels polítics locals</i>
<i>Conèixer el cost actual de la no-adaptació</i>

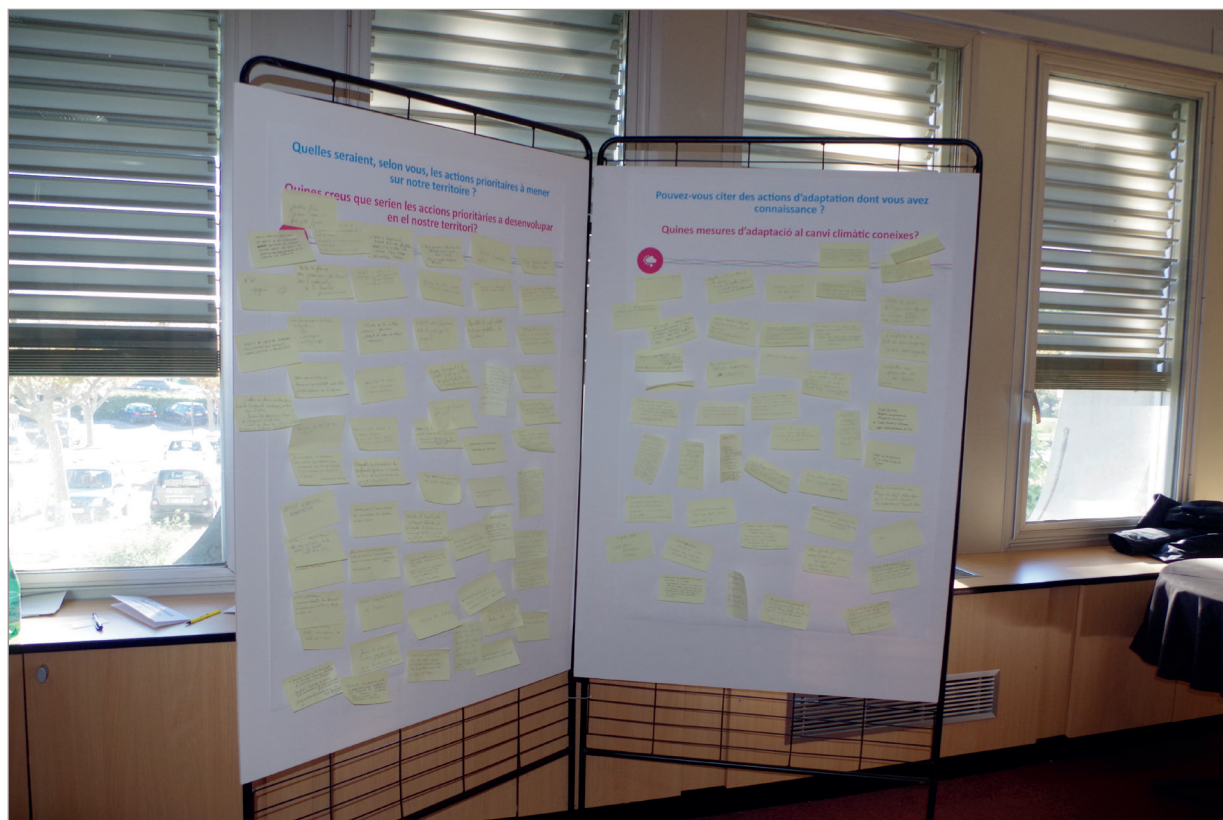
Original	Traduction
Soutien, adaptation et diversification de l'activité hivernale : la neige (canon et autre) qui est l'activité n°1 en hiver à la montagne Capcir-Cerdagne-Cerdanya	<i>Suport i l'adaptació de l'activitat d'hivern: la neu (canons i altres), l'activitat núm. 1 a l'hivern a les muntanyes. Capcir - Cerdanya</i>
Sensibiliser la société civile sur les enjeux portés par ECTAdapt	<i>Sensibilitzar la societat civil sobre els reptes que planteja l'ECTAdapt</i>
Former les acteurs de la sphère éducative (EEDD, professeurs ...) à cette thématique (données, enjeux ...)	<i>Former els professionals de l'educació (EEDD ...) sobre aquest tema (dades, reptes ...) Formar tant en formació inicial com en continua (estudiants, professors, ...)</i>
Sensibilisation et formation des acteurs du littoral aux conséquences du CC et aux mesures de mitigation existantes dboulet@eid-med.org	<i>Sensibilització i formació dels diferents sectors del litoral sobre les conseqüències del canvi climàtic i les mesures de mitigació existents</i>
Diagnostic de vulnérabilité des peuplements forestiers à l'échelle de l'ECT et des territoires de projet (Pays, PNR)	<i>Diagnòstic de la vulnerabilitat de les masses forestals a nivell de l'ECT i dels territoris del projecte (País, PNR)</i>
- Planificació urbanística del litoral tenint en compte l'efecte del CC - Recuperació de la primera línia del litoral - Gestió dels sediments - Gestió de l'H2O	<i>- Planificació costanera considerant l'efecte del canvi climàtic - Recuperació de la primera línia de costa - Gestió dels sediments - Gestió de l'Eau</i>
Diversificar l'activitat econòmica per dependre menys del turisme	<i>Diversificar l'activitat econòmica per qu'ella depende menys del turisme</i>
Reorientar el turisme per tal que gastí menys recursos i depenqui menys de la neu	<i>Réorienter le tourisme pour qu'il dépense moins de ressources ou soit moins dépendant de la neige</i>
Actuar sobre el turisme	<i>Agir sur le tourisme</i>
Canvis en la mobilitat sostenible	<i>Changements dans la mobilité durable</i>
Gestió eficient de l'aigua	<i>Une gestion efficace de l'eau</i>
Gestió de l'aigua	<i>Gestion de l'eau</i>
Acomodar les activitats als recursos hídrics existents i projectats	<i>Adapter les activités aux ressources en eau existantes et prévues</i>
Establir relació/coordinació entre les accions que es proposi	<i>Établir la relation / coordination entre les actions proposées</i>
M'hi afegeixo !	<i>Je m'ajoute !</i>
Tenir en compte els municipis petits i agrícoles	<i>Considérer les petites villes et agricoles</i>
Gestió forestal adaptativa	<i>Gestion forestière adaptative</i>
Formació i sensibilització del món agrícola i de la població en general Vall d'en bas	<i>Formation et sensibilisation du monde agricole et de la population en général (Vall d'en Bas)</i>
Sensibilitzar el poder econòmic del cost/benefici de l'adaptació al CC	<i>Sensibiliser les autorités économiques au coût / bénéfice de l'adaptation au changement climatique</i>
Mesures de millora dels sistemes de reg (gota-gota, per exemple)	<i>Des mesures visant à améliorer les systèmes d'irrigation (goutte à goutte, par exemple)</i>
Tornar a afavorir l'ús de les energies renovables	<i>Favoriser l'utilisation des énergies renouvelables</i>

Original
Fomentar el transport públic i el transport sostenible com per exemple el carsharing permovres pel territori com tabé per activitats més turístiques com les estacions d'esquí, conexio transfrontera
Gestió adaptativa de l'aigua
Promoure espais de treball conjunt entre ciència i societat (administracions + societat civil + sectors)
Gestionar els boscos de manera sostenible i encaminada a la mitigació
Estalviar aigua (per optimizar-ne l'ús)
Sensibilitzar els representants polítics i la ciutadania
Eficiència energètica (indústria)
Gestió de l'aigua en l'agricultura
Control de edificació costera i a àrees de muntanya
Deixar d'invertir en infraestructures energètiques basades en carbon (gas i petrol) i invertir aquests diners en renovables i estalvi
Incorporar el CC al currículum educatiu
Gestió de l'aigua
Gestió forestal, que tingui en compte el seu creixement continuat les últimes dècades sense un sentit de quina es la capacitat del territori
Acció: Monitorització de cabals de rius per prevenir pujades sobtades
Estalvi i reutilització d'aigua
Lluitar contra el risc d'inundacions
Sensibilització a professionals de l'urbanisme (arquitectes, aparelladors, urbanistes)
Adequació dels conreus a la manca d'aigua
Fer que l'actual PAC tingui una sincronia amb el territori
Encaminar el territori cap a la sostenibilitat (residus, energies renovables, xarxa de camins, turisme sostenible). Vall d'en Bas - Garrotxa
Formació i sensibilització del món agrícola i de la població en general (Vall d'en Bas)
Polítiques forestals encaminades a canvis climàtics
Gestió de l'aigua pública i eficient

Traduction
<i>Promouvoir les transports publics et les transports durables tels que le « Carsharing » pour se déplacer dans le territoire, ainsi que des activités plus touristiques telles que les stations de ski, connexion transfrontière</i>
<i>Gestion adaptative de l'eau</i>
<i>Promouvoir des espaces de travail en commun entre la science et la société (gouvernement + société civile + secteurs)</i>
<i>Gérer durablement les forêts et visant à atténuer le CC</i>
<i>Économiser l'eau (pour optimiser l'utilisation)</i>
<i>Sensibiliser les élus et les citoyens</i>
<i>L'efficacité énergétique (industrie)</i>
<i>Gestion de l'eau dans l'agriculture</i>
<i>Contrôler la construction dans les zones côtières et dans la montagne</i>
<i>Arrêtez d'investir dans les infrastructures énergétiques à base de carbone (gaz et pétrole) et investir cet argent dans les énergies renouvelables et faire des économies d'énergie</i>
<i>Incorporer le changement climatique dans le programme d'études</i>
<i>Gestion de l'eau</i>
<i>Une gestion forestière efficiente, qui prenne en compte le développement continu qui a été opéré au cours des dernières décennies sans se soucier de la capacité du territoire</i>
<i>Action: surveillance des débits des rivières pour éviter de fortes hausses</i>
<i>Épargnes et réutilisation de l'eau</i>
<i>Lutter contre les risques d'inondation</i>
<i>Sensibilisation des professionnels urbains (architectes, urbanistes)</i>
<i>L'adaptation des récoltes à la pénurie d'eau</i>
<i>Faire que la PAC actuelle soit adaptée au territoire</i>
<i>Diriger le territoire vers le développement durable (déchets, les énergies renouvelables, le réseau routier, le tourisme durable).</i>
<i>Formation et sensibilisation du monde agricole et de la population en général (Vall d'en Bas)</i>
<i>Les politiques forestières visant le changement climatique</i>
<i>Gestion de l'eau publique et efficace</i>

Original
Estudi Local Habitatge, per prendre mesures d'estalvi energètic. Millorar aïllament tèrmic dels edificis Xerrades informatives. Exemple: explicar la factura elèctrica i com reduir consum Dipòsit de recollida d'aigües netes. Ajuntament de Palau Saverdera
Gestió comunal dels recursos energètics Plans de millora de l'eficiència energètica Reduir la demanda energètica d'infraestructures i edificis Pobresa energètica
Conservació dels aqüífers de les zones litorals, reduint l'aplicació de tractaments fitosanitaris, lluitant contra la salinització, racionalitzant l'ús agrari de l'aigua
Gestió de l'aigua
Conservació dels espais litorals amenaçats pels canvis en el nivell del mar

Traduction
<i>Étude Logement Local, prendre des mesures d'économie d'énergie. Amélioration de l'isolation thermique des bâtiments Faire des réunions. Par exemple: expliquer les frais d'électricité et réduire la consommation Réservoir de collecte des eaux propres</i>
<i>La gestion communautaire des ressources énergétiques Les plans pour l'amélioration de l'efficacité énergétique Réduire la demande énergétique des infrastructures et des bâtiments La pauvreté énergétique</i>
<i>Conservation des aquifères dans les zones littorales, réduire l'application des traitements phytosanitaires, la lutte contre la salinité, la rationalisation de l'utilisation de l'eau agricole</i>
<i>Gestion de l'eau</i>
<i>Conservation des zones littorales menacées par les changements du niveau de la mer</i>



ANNEXE 5 : Autres suggestions recueillies

Les contributions et propositions formulées par les participants :

Les propositions et contributions précisées ci-après n'ont fait l'objet d'aucune modification. Elles ont été retranscrites dans leur intégralité.

Original	Traduction
Créer un MOOC gratuit et dans les deux langues sur le sujet de l'adaptation au CC (l'UPVD peut le réaliser et l'héberger) UPVD	<i>Crear un MOOC (= formació on-line) lliure, en els dos idiomes, sobre l'adaptació al canvi climàtic (l'UPVD Universitat de Perpignan el pot fer i ser-ne l'amfitrió)</i>
Usage des IoT (objets connectés) et BigData au service de l'environnement Observatoire de Banyuls	<i>L'ús de IoT (objectes connectats) i Big Data al servei del medi ambient Observatori de Banyuls</i>
Promouvoir un marc legal comú	<i>Promouvoir un cadre juridique commun</i>

Contacts

 <p>PYRENEES ORIENTALES • le Département •</p>	<p>Département des Pyrénées-Orientales Mission Départementale Développement Durable Tel. +33 468 85 82 80 helene.duvoisin@cd66.fr</p>
 <p>Diputació de Girona</p>	<p>Diputació de Girona Servei de Medi Ambient Servei de Programes Europeus Tel. + 34 972 18 48 28 mmari@ddgi.cat</p>
 <p>CILMA Consell d'iniciatives locals per al Medi Ambient de les comarques de Girona</p>	<p>Consell d'Iniciatives Locals per al Medi Ambient de les comarques de Girona (CILMA) Tel. +34 972 18 48 35 apibernat@cilma.cat</p>

www.ectadapt.eu

Le projet est cofinancé à hauteur de 65 % par le *Fonds Européen de Développement Régional* (FEDER) dans le cadre du Programme Interreg V-A Espagne-France-Andorre (**POCTEFA 2014-2020**). L'objectif du POCTEFA est de renforcer l'intégration économique et sociale de l'espace frontalier Espagne-France-Andorre. Son aide est concentrée sur le développement d'activités économiques, sociales et environnementales transfrontalières par le biais de stratégies conjointes qui favorisent le développement durable du territoire.